

Роберт Френсис Тафт

**21 ОТВЕТ  
НА ВОПРОСЫ О ЛИТУРГИКЕ  
И НЕ ТОЛЬКО**

Омск  
«Амфора»  
2013

ББК 86.372  
Т239

Перевод с английского С. Голованова

**Тафт, Р. Ф.**

**Т239** 21 ответ на вопросы о литургии и не только / Роберт Френсис Тафт; [пер. с англ. С. Голованова]. – Омск : Амфора, 2013. – 128 с.

ISBN 978-5-904947-90-3

В книге, построенной в форме ответов на вопросы читателей американского журнала *Eastern Churches Journal*, ведущий мировой знаток византийской литургии почётный профессор Папского Восточного института Роберт Ф. Тафт (р. 1932) освещает частные вопросы истории византийского богослужения и проливает свет на малоизвестные страницы взаимоотношений православия и католицизма.

## От издателя

В 2001 г. редакторы американского «Журнала Восточных церквей» [Eastern Churches Journal] обратились с просьбой к проф. Папского Восточного института Роберту Ф. Тафту вести рубрику «Вопросы о восточных церквях», на что он дал согласие и отвечал на вопросы читателей до 2007 г., после чего передал опеку над разделом своей ученице инокине Вассе (Лариной), сотруднице Института литургических исследований при Венском университете.

Принципы работы над рубрикой были следующими:

- Читатели посылали вопросы проф. Тафту по обычной или электронной почте в редакцию журнала.
- Редакторы «Журнала Восточных церквей» выбирали вопросы, представляющие интерес для широкой аудитории читателей.
- Вопросы не ограничивались только областью литургики, но проф. Тафт, обладая весьма широкими познаниями, избирал для ответа лишь те, в которых чувствовал себя компетентным.
- Вопросы должны были формулироваться очень лаконично. Редакторы оставляли за собой право сокращать многословие.
- Редакторы журнала не объясняли, почему был избран тот или иной вопрос.
- Имена корреспондентов не указывались.

- В своих ответах о. Роберт стремился наиболее полно раскрыть вопрос. Редакторы предупреждали, что он не будет вступать в переписку или полемику по тем вопросам, на которые он уже ответил в публикациях «Журнала Восточных церквей».

- Студентам и исследователям, пославшим вопрос в редакцию, не следовало перекладывать на плечи проф. Тафта своих заданий по написанию различных научных работ, заставляя его проделать их собственный труд.

В данном издании все вопросы были объединены в один корпус, снабжены иллюстрациями по теме, библиография была несколько актуализирована и дополнена сведениями о русских переводах цитируемых источников и литературы.

*С. Голованов*

## Содержание

От издателя.....	3
1. Причащение .....	5
2. Было ли традиционно для ранней Церкви .....	9
чтение вслух литургических молитв? .....	9
3. Архиерейская кафедра .....	17
4. Заамвонная молитва и архиерейская литургия .....	23
5. Диакон и диаконикон .....	25
6. Православные студенты в римских институтах .....	29
7. Малый омофор .....	35
8. Особенности римского Архиератикона 1973 г. ....	46
9. Когда следует становиться на колени во время богослужения .....	50
10. Сослужение на Божественной литургии .....	59
11. Несмешанная чаша в армянской Евхаристии .....	66
12. Жесты благословения в византийской иконографии .....	69
13. Чрезвычайные служители Святого Причащения .....	73
14. Пребывание папы Агапита I в Константинополе .....	85
15. Межобрядовое сослужение .....	88
16. Когда мы должны спеть Полиелей на утрени? .....	92
17. Следует ли воплощать богослужение в американскую культуру? .....	94
18. Греческая архиерейская литургия .....	96
19. Католические и православные мученики, пострадавшие в межконфессиональных православно-католических конфликтах ..	100
20. Перечисление грехов характерно лишь католической традиции и чуждо православному преданию? .....	107
21. Что такое восточное богослужение? .....	112
Об авторе. Роберт Френсис Тафт.....	116
Аббревиатуры .....	119
Библиографические сокращения .....	120
Общие сокращения .....	125

Научно-популярное издание

**Тафт Роберт Френсис**  
**21 ответ**  
**на вопросы о литургике**  
**и не только**

Перевод с английского  
*С. Голованова*

Редактор  
*О. Евдокимова*

Подписано в печать 28.08.2013.

Формат 60х84 1/16.

Бумага офсетная.

Тираж 100 экз. Заказ № 89.

Издательство «Амфора»  
644046, Омск, ул. Учебная, 196, оф. 224.  
Тел./факс: (3812)377-969  
e-mail: amfora2002@inbox.ru

Актуальный каталог книг  
по теме «Восточное христианство»  
можно заказать, послав письмо  
по электронному адресу:  
golovanovcv@mail.ru  
или посмотреть на сайте  
<http://sergeyvgolovanov.narod.ru/>

Ответственный издатель: С. В. Голованов